

AEG



PT 560, PT 600 EC

**Instructions for use
Gebrauchsanleitung
Instruction d'utilisation
Istruzioni d'uso
Instrucciones de uso
Instruções de serviço
Gebruiksaanwijzing
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως
Kullanım kılavuzu**

**Návod k používání
Návod na používanie
Instrukcja obsługi
Kezelési útmutató
Navodilo za uporabo
Upute o upotrebi
Lietošanas pamācība
Naudojimo instrukcija
Kasutamisjuhend
Инструкция по использованию
Упътване за експлоатация
使用指南**

www.aeg-pt.com



Technical Data, Safety Instructions, Specified Conditions of Use, EC-Declaration of Conformity, Mains connection, Maintenance, Symbols	Please read and save these instructions!	ENGLISH	5
Technische Daten, Sicherheitshinweise, Bestimmungsgemäße Verwendung, CE-Konformitätserklärung, Netzanschluss, Wartung, Symbole	Bitte lesen und aufbewahren!	DEUTSCH	6
Caractéristiques techniques, Instructions de sécurité, Utilisation conforme aux prescriptions, Déclaration CE de Conformité, Branchement secteur, Entretien, Symboles	Prière de lire et de conserver!	FRANÇAIS	7
Dati tecnici, Norme di sicurezza, Utilizzo conforme, Dichiarazione di Conformità CE, Collegamento alla rete, Manutenzione, Simboli	Si prega di leggere le istruzioni e di conservarle!	ITALIANO	8
Datos técnicos, Instrucciones de seguridad, Aplicación de acuerdo a la finalidad, Declaración de Conformidad CE, Conexión eléctrica, Mantenimiento, Símbolos	Lea y conserve estas instrucciones por favor!	ESPAÑOL	9
Características técnicas, Instruções de segurança, Utilização autorizada, Declaração de Conformidade CE, Ligação à rede, Manutenção, Símbolo	Por favor leia e conserve em seu poder!	PORTUGUES	10
Technische gegevens, Veiligheidsadviezen, Voorgescreven gebruik van het systeem, EC-Konformiteitsverklaring, Net aansluiting, Onderhoud, Symbolen	Lees en let goed op deze adviezen!	NEDERLANDS	11
Tekniske data, Sikkerhedshenvisninger, Tiltænkt formål, CE-Konformitetserklæring, Nettikopling, Vedligeholdelse, Symboler	Vær venlig at læse og opbevare!	DANSK	12
Tekniske data, Spesielle sikkerhetshenvisninger, Formålsmessig bruk, CE-Samsvarserklæring, Netttilkopling, Vedlikehold, Symboler	Vennligst les og oppbevar!	NORSK	13
Tekniska data, Säkerhetsutrustning, Använd maskinen Enligt anvisningarna, CE-Försäkran, Nätanslutning, Skötsel, Symboler	Var god läs och tag tillvara dessa instruktioner!	SVENSKA	14
Tekniset arvot, Turvallisuusohjeet, Tarkoituksenmukainen käyttö, Todistus CE-standardinmukaisuudesta, Verkkoliitäntä, Huolto, Symbolit	Lue ja säilytä!	SUOMI	15
Τεχνικά στοιχεία, Ειδικές υποδείξεις ασφαλείας, Χρήση σύμφωνα με το σκοπό προορισμού, Δήλωση πιστότητας εκ. Συνδεδes στο ηλεκτρικό δίκτυο, Συντήρηση, Σύμβολα	Παρακαλώ διαβάστε τις και φυλάξτε τις!	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	16
Teknik veriler, Güvenliğin için talimatlar, Kullanım, CE uyumluluk beyanince, Şebeke bağlantısı, Bakım, Semboller	Lütfen okuyun ve saklayın	TÜRKÇE	17
Technická data, Speciální bezpečnostní upozornění, Oblast využití, Ce-prohlášení o shodě, Pripojení na síť, Udržba, Symboly	Po přečtení uschovejte	ČESKY	18
Technické údaje, Špeciálne bezpečnostné pokyny, Použitie podľa predpisov, CE-Vyhlasenie konformity, Sieťová prípojka, Udržba, Symboly	Prosím prečítať a uschovať!	SLOVENSKY	19
Dane techniczne, Specjalne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa, Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem, Świadectwo zgodności ce, Podłączenie do sieci, Gwarancja, Symbole	Prosimy o uważne przeczytanie i przestrzeganie zaleceń zamie szczonych w tej instrukcji.	POLSKI	20
Műszaki adatok, Különleges biztonsági tudnivalók, Rendeltetésszerű használat, Ce-azonossági nyilatkozat, Hálózati csatlakoztatás, Karbantartás, Szimbólumok	Olvassa el és őrizze meg	MAGYAR	21
Tehnični podatki, Specialni varnostni napotki, Uporaba v skladu z namembnostjo, Ce-izjava o konformnosti, Omrežni priključek, Vzdrževanje, Simboli	Prosimo preberite in shranite!	SLOVENŠČINA	22
Tehnički podaci, Specijalne sigurnosne upute, Propisna upotreba, CE-Izjava konformnosti, Priključak na mrežu, Održavanje, Simboli	Molimo pročitati i sačuvati	HRVATSKI	23
Tehniske dati, Speciālie drošības noteikumi, Noteikumiem atbilstošs izmantojums, Atbilstība CE normām, Tīkla pieslēgums, Apkope, Simboli	Pielikums lietošanas pamācībai	LATVISKI	24
Techniniai duomenys, Ypatingos saugumo nuorodos, Naudojimas pagal paskirtį, CE Atitikties pareiškimas, Elektros tinklo jungtis, Techninis aptarnavimas, Simboliai	Prašome perskaityti ir neišmesti!	LIETUVIŠKAI	25
Tehnilised andmed, Spetsiaalsed turvajuhised, Kasutamine vastavalt otstarbele, EÜ Vastavusavaldus, Võrku ühendamine, Hooldus, Sümbolid	Palun lugege läbi ja hoidke alati!	EESTI	26
Технические данные, Рекомендации по технике безопасности, Использо- вание, Подключение к электросети, Обслуживание, Символы	Пожалуйста, прочтите и сохраните настоящую! инструкцию	РУССКИЙ	27
Технически данни, Специални указания за безопасност, Използване по предназначение, CE-Декларация за съответствие, Свързване към мрежата, Поддръжка, Символи	Моля прочетете и запазете!	БЪЛГАРСКИ	28
技术数据, 特殊安全指示, 正确地使用机器, 欧洲安全规定说明, 电源插头, 维修, 符号	请详细阅读并妥善保存!	中文	29

TECHNICAL DATA**PT 560****PT 600 EC**

Nominal power output	1500 W	2000 W
Air temperature		
Level 1	300 °C	90-600 °C
Level 2	560 °C	90-600 °C
Air volume		
Level 1	400 l/min	300 l/min
Level 2	450 l/min	500 l/min
Weight without cable	600 g	600 g

SAFETY INSTRUCTIONS

Please pay attention to the safety instructions in the attached leaflet!

Danger of fire if not used properly!

Take care if using the device in the vicinity of combustible materials. Do not direct the device towards the same place for long periods.

Do not use the device outside if it is raining.

Do not touch the hot air nozzle during operation (danger of burning!).

Never cover or close the hot air nozzle.

Do not point the hot air flow at people.

Do not leave the device unattended while switched on.

Allow the device to cool down for a while after use before packing it away.

Do not use the device as a hair dryer.

Do not use the device in rooms with a potentially explosive atmosphere.

Do not use the machine in areas where there are possibly highly inflammable materials or gasses

Heat accidentally could be directed towards concealed combustible materials.

Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.

Only plug-in when machine is switched off.

Before use check machine, cable, and plug for any damages or material fatigue. Repairs should only be carried out by authorised Service Agents.

Keep mains lead clear from working range of the machine. Always lead the cable away behind you.

Always disconnect the plug from the socket after use.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The device is not suitable for soldering copper pipes, galvanizing bodywork parts, welding plastics, thawing out water pipes or heating metal parts.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

EC-DECLARATION OF CONFORMITY

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents. EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, in accordance with the regulations 73/23/EEC, 89/336/EEC

CE 04


Volker Siegle
Manager Product Development

MAINS CONNECTION

Connect only to single-phase a.c. current and only to the system voltage indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

MAINTENANCE

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

Use only AEG accessories and spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our AEG service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the Article No. as well as the machine type printed on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

Always disconnect the plug from the socket before carrying out any work on the machine.



Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.

Nennaufnahmeleistung	1500 W	2000 W
Lufttemperatur		
Stufe 1	300 °C	90-600 °C
Stufe 2	560 °C	90-600 °C
Luftmenge		
Stufe 1	400 l/min	300 l/min
Stufe 2	450 l/min	500 l/min
Gewicht ohne Netzkabel	600 g	600 g

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

- Sicherheitshinweise der beiliegenden Broschüre beachten!
- Bie unsachgemäßer Benutzung besteht Brandgefahr.
- Vorsicht beim Gebrauch des Gerätes in der Nähe brennbarer Materialien. Das Gerät nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten.
- Das Gerät nicht bei Regen im Freien benutzen.
- Bei Betrieb nicht die Heißluftdüse berühren (Verbrennungsgefahr).
- Die Heißluftdüse niemals zuhalten oder verschließen.
- Den heißen Luftstrom nicht gegen Personen richten.
- Das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Nach Gebrauch das Gerät einige Zeit abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Das Gerät nicht als Haartrockner verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit explosionsfähige Atmosphäre verwenden.

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen möglicherweise leicht entflammbare Materialien oder Gase vorhanden sind.
- Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.
- Vor allen Arbeiten an der Maschine Stecker aus der Steckdose ziehen.
- Maschine nur ausgeschaltet an die Steckdose anschließen.
- Vor jedem Gebrauch Gerät , Anschlusskabel, Verlängerungskabel und Stecker auf Beschädigung und Alterung kontrollieren. Beschädigte Teile nur von einem Fachmann reparieren lassen.
- Anschlusskabel stets vom Wirkungsbereich der Maschine fernhalten. Kabel immer nach hinten von der Maschine wegführen.
- Nach Gebrauch Netzstecker ziehen.

BESTIMMUNGSGEMÄÑE VERWENDUNG

Das Gerät ist geeignet zum Löten von Kupferrohren, Verzinnen von Karosserieteilen, Schweißen und Verschweißen von Kunststoffen, Auftauen von Wasserleitungen und Anwärmen von Metallteilen.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt. EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 73/23/EWG, 89/336/EWG



Volker Siegle
Manager Product Development

NETZANSCHLUSS

Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Anschluss ist auch an Steckdosen ohne Schutzkontakt möglich, da ein Aufbau der Schutzklasse II vorliegt.

WARTUNG

- Stets die Lüftungsschlitze der Maschine sauber halten.
- Nur AEG Zubehör und Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer AEG Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/ Kundendienstadressen beachten).
- Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der zehnstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLS



Vor allen Arbeiten an der Maschine Stecker aus der Steckdose ziehen.



Zubehör - Im Lieferumfang nicht enthalten, empfohlene Ergänzung aus dem Zubehörprogramm.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES**PT 560****PT 600 EC**

Puissance nominale de réception	1500 W	2000 W
Température de l'air		
Echelon 1	300 °C	90-600 °C
Echelon 2	560 °C	90-600 °C
Quantité d'air		
Echelon 1	400 l/min	300 l/min
Echelon 2	450 l/min	500 l/min
Poids sans câble de réseau	600 g	600 g

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES

Respecter les instructions de sécurité se trouvant dans le prospectus ci-joint.

Il y a risque d'incendie lors d'une utilisation non appropriée.

Etre prudent lorsque l'appareil est utilisé à proximité de matériaux combustibles. Ne pas diriger l'appareil pendant une période prolongée sur le même endroit.

Ne pas utiliser l'appareil à l'air libre lorsqu'il pleut.

Ne pas toucher la buse d'air très chaud pendant le fonctionnement (risque de brûlure).

Ne pas jamais tenir fermée, ni obturer la buse d'air très chaud.

Ne pas diriger le flux d'air très chaud sur des personnes.

Ne pas laisser l'appareil enclenché sans surveillance.

Après l'utilisation, faire refroidir l'appareil pendant un certain temps avant de le ranger.

Ne pas utiliser l'appareil comme sèche-cheveux.

Ne pas utiliser l'appareil dans une atmosphère explosible.

Ne pas utiliser l'appareil dans une pièce où se trouvent des matières inflammables ou des gaz.

La chaleur peut être transmise à des matériaux inflammables cachés.

Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.

Ne raccorder la machine au réseau que si l'interrupteur est en position arrêté.

Avant toute utilisation, vérifier que la machine, le câble d'alimentation, le câble de rallonge et la fiche ne sont pas endommagés ni usés. Le cas échéant, les faire remplacer par un spécialiste.

Le câble d'alimentation doit toujours se trouver en dehors du champ d'action de la machine. Toujours maintenir le câble d'alimentation à l'arrière de la machine.

Retirer la fiche après utilisation.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

L'appareil convient au soudage des tubes en cuivre, à l'étamage des pièces de carrosserie, au soudage des matières plastiques, au dégivrage des conduites d'eau et au réchauffement des pièces en métal.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

DECLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous déclarons sous notre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3, conformément aux réglementations 73/23/CEE, 89/336/CEE

CE 04


Volker Siegle
Manager Product Development

BRANCHEMENT SECTEUR

Raccorder uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée.

ENTRETIEN

Tenir toujours propres les orifices de ventilation de la machine.

N'utiliser que des pièces et accessoires AEG. Pour des pièces dont l'échange n'est pas décrit, s'adresser de préférence aux stations de service après-vente AEG (voir brochure Garantie/Adresses des stations de service après-vente).

Si besoin est, une vue éclatée de l'appareil peut être fournie. S'adresser, en indiquant bien le numéro à dix chiffres porté sur la plaque signalétique, à votre station de service après-vente (voir liste jointe) ou directement à AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

Avant tous travaux sur la machine extraire la fiche de la prise de courant.



Accessoires - Ces pièces ne font pas partie de la livraison. Il s'agit là de compléments recommandés pour votre machine et énumérés dans le catalogue des accessoires.

DATI TECNICI**PT 560****PT 600 EC**

Potenza assorbita nominale	1500 W	2000 W
Temperatura dell'aria		
Stadio 1	300 °C	90-600 °C
Stadio 2	560 °C	90-600 °C
Quantità d'aria		
Stadio 1	400 l/min	300 l/min
Stadio 2	450 l/min	500 l/min
Peso senza cavo di rete	600 g	600 g

NORME DI SICUREZZA

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Se usato in modo scorretto, pericolo di incendio

Attenzione, quando si usa l'apparecchio nelle vicinanze di materiali infiammabili. Non dirigere l'apparecchio per un lungo periodo di tempo sullo stesso punto.

Non usare l'apparecchio all'aperto, se piove

Durante il funzionamento, non toccare l'ugello dell'aria calda (pericolo di ustioni).

Non tenere mai chiuso o chiudere l'ugello dell'aria calda.

Non dirigere contro persone la corrente d'aria calda.

Non lasciare incustodito l'apparecchio acceso.

Dopo l'uso, far raffreddare l'apparecchio, prima che venga riposto.

Non usare l'apparecchio come fon per i capelli.

Non usare l'apparecchio in ambienti con atmosfera a rischio di esplosione.

Non utilizzare l'apparecchio in ambienti nei quali possono trovarsi materiali infiammabili o gas.

Il calore può venire trasmesso a materiali combustibili coperti e dunque non visibili.

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.

Inserire la spina solo con interruttore su posizione "OFF".

Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di alimentazione, eventuali prolunghe e la spina siano integre e senza danni. Eventualmente parti danneggiate devono essere controllate e riparate da un tecnico.

Tenere sempre lontano il cavo di collegamento dall'area di lavoro dell'attrezzo.

Dopo l'uso estrarre la spina della corrente.

UTILIZZO CONFORME

L'apparecchio è adatto per brasare tubi in rame, stagnare parti di carrozzeria, saldare materiali plastici, scongelare tubazioni dell'acqua e riscaldare pezzi in metallo.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alla seguenti normative e ai relativi documenti: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, in base alle prescrizioni delle direttive CE98/37, CEE73/23, CEE 89/336

CE 04


Volker Siegle
Manager Product Development

COLLEGAMENTO ALLA RETE

Connettere solo corrente alternata mono fase e solo al sistema di voltaggio indicato sulla piastra. E' possibile anche connettere la presa senza un contatto di messa a terra così come prevede lo schema conforme alla norme di sicurezza di classe II.

MANUTENZIONE

Tener sempre ben pulite le fessure di ventilazione dell'apparecchio.

Utilizzare esclusivamente accessori e pezzi di ricambio AEG. L'installazione di pezzi di ricambio non specificamente prescritti dall'AEG va preferibilmente effettuata dal servizio di assistenza clienti AEG (ved. opuscolo Garanzia/Indirizzi Assistenza tecnica).

In caso di mancanza del disegno esploso, può essere richiesto al seguente indirizzo: AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

Prima di effettuare qualsiasi lavoro sulla macchina togliere la spina dalla presa di corrente.



Accessorio - Non incluso nella dotazione standard, disponibile a parte come accessorio.

DATOS TÉCNICOS**PT 560****PT 600 EC**

Potencia de salida nominal	1500 W	2000 W
Temperatura del agua		
nivel 1	300 °C	90-600 °C
nivel 2	560 °C	90-600 °C
Cantidad de aire		
nivel 1	400 l/min	300 l/min
nivel 2	450 l/min	500 l/min
Peso sin cable	600 g	600 g

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Preste atención a las instrucciones de seguridad del libro adjunto.

Peligro de incendio en caso de manejo inadecuado.

Tener especial cuidado al emplear el aparato en la proximidad de materias inflamables. No dirigir el aparato durante un tiempo largo en una misma dirección.

No emplear el aparato al aire libre en caso de lluvia.

No tocar la tobera de aire caliente al encontrarse el aparato en funcionamiento (peligro de quemaduras).

No tapar jamás o mantener obturada la tobera de aire caliente.

No dirigir la corriente de aire caliente contra personas.

No dejar nunca sin vigilancia el aparato conectado.

Dejar enfriar el aparato por algún tiempo antes de guardar el mismo.

No emplear el aparato como secador para el pelo.

No emplear el aparato en locales con atmósfera con capacidad explosiva.

No utilice el aparato en locales donde existan materiales o gases fácilmente combustibles.

El calor puede transmitirse a materiales inflamables que se hallan ocultos.

Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.

Enchufar la máquina a la red solamente en posición desconectada.

Antes de empezar a trabajar compruebe si está dañada la máquina, el cable o el enchufe. Las reparaciones sólo se llevarán a cabo por Agentes de Servicio autorizados.

Mantener siempre el cable separado del radio de acción de la máquina.

Después de la utilización, desenchufar de la corriente.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El aparato es adecuado para soldar tubos de cobre, estañar piezas de carrocería, soldar y unir mediante soldado materias plásticas, descongelar tubos de agua y precalentar piezas de metal.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CE

Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normalizados siguientes. EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, de acuerdo con las regulaciones 73/23/CE, 89/336/CE

CE 04


Volker Siegle
Manager Product Development

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conectar solamente a corriente AC monofásica y sólo al voltaje indicado en la placa de características. También es posible la conexión a enchufes sin toma a tierra, dado que es conforme a la Clase de Seguridad II.

MANTENIMIENTO

Las ranuras de ventilación de la máquina deben estar despejadas en todo momento.

Solo se deben utilizar accesorios y piezas de repuestos AEG. Piezas cuyo recambio no está descrito en las instrucciones de uso, deben sustituirse en un centro de asistencia técnica AEG (Consulte el folleto Garantía/Direcciones de Centros de Asistencia Técnica).

En caso necesario, puede solicitar un despiece de la herramienta. Por favor indique el número de impreso de diez dígitos que hay en la etiqueta y pida el despiece a la siguiente dirección: AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

Desconecte siempre el enchufe antes de llevar a cabo cualquier trabajo en la máquina.



Accesorio - No incluido en el equipo estándar, disponible en la gama de accesorios.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**PT 560****PT 600 EC**

Potência absorvida nominal	1500 W	2000 W
Temperatura do ar		
nível 1	300 °C	90-600 °C
nível 2	560 °C	90-600 °C
Quantidade de ar		
nível 1	400 l/min	300 l/min
nível 2	450 l/min	500 l/min
Peso sem cabo de ligação à rede	600 g	600 g

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Observar as instruções de segurança na folha!

Em caso de utilização incorrecta há perigo de incêndio.

Cuidado ao utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis. Não dirija o aparelho a um só ponto, durante um período de tempo prolongado.

Não utilize o aparelho ao ar livre em caso de chuva.

Não toque no bocal de ar quente durante a operação (perigo de queimar-se).

Nunca cubra ou feche o bocal de ar quente.

Não dirija a corrente de ar quente a pessoas.

Não deixe o aparelho ligado sem observação.

Após a utilização, deixe o aparelho arrefecer durante algum tempo, antes de embalá-lo.

Não use o aparelho como secador para os cabelos.

Não use o aparelho em compartimentos com atmosfera explosiva.

O calor pode chegar a materiais inflamáveis que não estejam à vista.

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.

Ao ligar à rede, a máquina deve estar desligada.

Antes de cada utilização inspeccionar a máquina, o cabo de ligação a extensão e quanto a danos e desgaste. A máquina só deve ser reparada por um técnico especializado.

Manter sempre o cabo de ligação fora da zona de acção da máquina.

Retire a ficha da tomada depois de terminar os trabalhos.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O aparelho é apropriado para soldar tubos de cobre, estanhar peças da carroçaria, soldar materiais plásticos, descongelar canalizações de água e aquecer peças metálicas.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, conforme as disposições das directivas 73/23/CEE, 89/336/CEE

CE 04


Volker Siegle
Manager Product Development

LIGAÇÃO À REDE

Só conectar à corrente alternada monofásica e só à tensão de rede indicada na placa de potência. A conexão às tomadas de rede sem contacto de segurança também é possível, pois trata-se duma construção da classe de protecção II.

MANUTENÇÃO

Manter desobstruídos os rasgos de ventilação na carcaça da máquina.

Utilizar unicamente acessórios e peças sobressalentes da AEG. Sempre que a substituição de um componente não tenha sido descrita nas instruções, será de toda a conveniência mandar executar esse trabalho a um Serviço de Assistência AEG (veja o folheto Garantia/Endereços de Serviços de Assistência).

A pedido e mediante indicação da referência de dez números que consta da chapa de características da máquina, pode requerer-se um desenho explosivo da ferramenta eléctrica a: AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina, tirar a ficha da tomada.



Acessório - Não incluído no equipamento normal, disponível como acessório.

Nominaal afgegeven vermogen	1500 W	2000 W
Luchttemperatuur		
Stand 1	300 °C	90-600 °C
Stand 2	560 °C	90-600 °C
Luchtdoorlaat		
Stand 1	400 l/min	300 l/min
Stand 2	450 l/min	500 l/min
Gewicht, zonder snoer	600 g	600 g

VEILIGHEIDSADVIEZEN

Veiligheidsrichtlijnen van bijgaande brochure in acht nemen!

Bij ongeoorloofd gebruik bestaat brandgevaar

Wees voorzichtig bij gebruik van het heteluchtpistool in de nabijheid van brandbare materialen. Richt de machine niet voor langere tijd op een en dezelfde plaats.

Gebruik het heteluchtpistool bij regen niet in de buitenlucht.

Bij gebruik de heteluchtopeningen niet aanraken (verbrandingsgevaar).

De heteluchtopeningen niet dichtdrukken of afsluiten.

Richt de heteluchtstroom nooit op personen.

Een ingeschakeld heteluchtpistool niet onbewaakt ergens laten liggen.

Laat het heteluchtpistool na gebruik enige tijd afkoelen vóórdat u de machine weer opbergt.

Het heteluchtpistool niet als haardroger gebruiken.

Gebruik het heteluchtpistool niet in explosiegevaarlijke werkomgevingen.

Niet in ruimten gebruiken, waar licht ontbrandbare materialen en of gassen aanwezig zijn.

De warmte kan naar brandbare materialen, die niet zichtbaar zijn, worden geleid.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de kontaktdoos trekken.

Machine alleen uitgeschakeld aan het net aansluiten.

Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandkontaktdoos nemen.

Snoer altijd buiten werkbereik van de machine houden.

Na gebruik stekker uit het stopcontact trekken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Het heteluchtpistool is geschikt voor solderen van koperen buizen, vertinnen van carrosseriedelen, smelten en vervormen van kunststoffen, vervormen van waterleidingen, verwijderen van oude verflagen en verhitten van materialen.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

EC - VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Wij verklaren dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 73/23/EEG, 89/336/EEG

CE04



Volker Siegle
Manager Product Development

NETAANSLUITING

Uitsluitend op éénfase-wisselstroom en uitsluitend op de op het typeplaatje aangegeven netspanning aansluiten.

Aansluiting is ook mogelijk op een stekerdoos zonder aardcontact mogelijk, omdat het is ontwerpen volgens veiligheidsklasse II.

ONDERHOUD

Altijd de luchtspleten van de machine schoonhouden.

Alleen AEG toebehoren en onderdelen gebruiken. Onderdelen welke niet vermeld worden, kunnen het beste door de AEG servicedienst vervisseld worden (zie Serviceadressen).

Onder vermelding van het tiencijferige nummer op het machineplaatje is desgewenst een doorsnedetekening van de machine verkrijgbaar bij: AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLEN

Voor alle werkzaamheden aan de machine de stekker uit de kontaktdoos trekken.



Toebehoren - Wordt niet meegeleverd. Is apart leverbaar. Zie hiervoor het toebehorenprogramma.

Nominel optagen effekt.....	1500 W	2000 W
Lufttemperatur		
Niveau 1	300 °C	90-600 °C
Niveau 2	560 °C	90-600 °C
Luftmængde		
Niveau 1	400 l/min	300 l/min
Niveau 2	450 l/min	500 l/min
Vægt uden netledning	600 g	600 g

SIKKERHEDSHENVISNINGER

Følg sikkerhedsforskrifterne i vedlagte brochure!

Fare for brand ved usagkyndig brug.

Forsigtig ved brug af blæseren i nærheden af brændbare materialer. Blæseren må ikke være rettet mod det samme sted længere tid ad gangen.

Blæseren må ikke anvendes udendørs i regnvej.

Rør ikke ved varmluftdysen, når blæseren kører (fare for forbrænding).

Varmluftdysen må ikke dækkes over eller lukkes til.

Ret ikke den varme luftstrøm mod personer.

Blæseren skal være under opsyn, når den er tændt.

Lad blæseren køle af efter brug, inden den pakkes væk.

Blæseren må ikke benyttes som hårtørrer.

Blæseren må ikke benyttes i rum med eksplosiv atmosfære.

Varmen kan ledes videre til brændbare, tildækkede materialer.

Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.

Maskinen slttes kun udkoblet til stikdåsen.

Kontroller hvergang, før laderen anvendes, at tilslutningskabel, forlænger-kabel og stik er i orden. Dele der er beskadiget bør kun repareres hos et autoriseret værksted.

Tilslutningskablet holdes hele tiden væk fra maskinens arbejdsområde. Kablet ledes altid bort bag om maskinen.

Træk stikket ud af kontakten efter brug.

TILTÆNKT FORMÅL

Blæseren er beregnet til lodning af kobber-rør, fortinning af karosseridele, svejsning og sammensvejsning af kunststoffer, optøning af vandledninger og forvarmning af metaldele.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

CE-KONFORMITETSERKLÆRING

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller norma-tive dokumenter. EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, i henhold til bestemmelserne i direktiverne 73/23/EØF, 89/336/EØF

CE 04



Volker Siegle
Manager Product Development

NETTILSLUTNING

Tilslutning må kun foretages til enfaset vekselstrøm og kun til en netspænding, som er i overensstemmelse med angivelsen på mærkepladen. Tilslutning kan også ske til stikdåser uden beskyttelseskontakt, da kapslingsklasse II foreligger.

VEDLIGEHOLDELSE

Hold altid maskinens ventilationsåbninger rene.

Brug kun AEG tilbehør og reservedele. Lad de komponenter, hvis udskiftning ikke er blevet beskrevet, udskifte hos Atlas Copco service (se kundeserviceadresser).

Ved opgivelse af type nr. der er angivet på maskinens effektskilt, kan De rekvirere en reservedelstegning, ved henvendelse til: AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER

Før ethvert arbejde ved maskinen skal stikket tages ud af stikdåsen.



Tilbehør - Ikke inkluderet i leveringsomfanget, kan købes som tilbehør.

TEKNISKE DATA**PT 560****PT 600 EC**

Nominell inngangseffekt	1500 W	2000 W
Lufttemperatur		
Trinn 1	300 °C	90-600 °C
Trinn 2	560 °C	90-600 °C
Luftmengde		
Trinn 1	400 l/min	300 l/min
Trinn 2	450 l/min	500 l/min
Vekt uten nettkabel	600 g	600 g

SPESIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER

- Følg sikkerhetshenvisningene i vedlagte brosjyre!
- Ved uhensiktsmessig bruk oppstår brannfare.
- Vær varsom ved bruk av apparatet i nærheten av brennbare materialer. Ikke rett apparatet på samme sted over en lengre periode
- Bruk aldri apparatet i friluft når det regner.
- Ikke berør varmlufttuten ved bruk (forbrenningsfare).
- Varmlufttuten skal aldri holdes igjen eller lukkes.
- Rett aldri varmluften mot personer.
- Påslåtte apparater skal til en hver tid holdes under oppsyn.
- Etter bruk må apparatet avkjøle seg , før det pakkes bort.
- Bruk aldri apparatet som hårtørker.
- Bruk aldri apparatet i rom hvor eksplosjoner kan utløses.
- Varmen kan videreføres til brennbare materialer som er tildekket.
- Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du begynner arbeider på maskinen.
- Maskinen må være slått av når den koples til stikkkontakten.
- Kontroller apparat, tilkopplingsledning, skjøteledning og støpsel for skader og aldring før bruk. La en fagmann reparere skadete deler.
- Hold ledningen alltid vekk fra maskinens virkeområde. Før ledningen alltid bakover fra maskinen.
- Trekk ut støpslet etter bruk.

FORMÅLSMESSIG BRUK

- Apparatet er egner for lodding av kobberbør, fortinning av karosserideler, sveising av kunststoff, tining av vannledninger og varming av metalldeleer.
- Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

CE-SAMSVARSERKLÆRING

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet stemmer overens med de følgende normer eller normative dokumenter. EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, i henhold til bestemmelsene i direktivene 73/23/EØF, 89/336/EØF

CE 04


Volker Siegle
Manager Product Development

NETTILKOPLING

Skal bare tilsluttes enfasevekselstrøm og bare til den på skiltet angitte nettspenning. Tilslutning til stikkontakter uten jordet kontakt er mulig fordi beskyttelse beskyttelsesklasse II er forhanden.

VEDLIKEHOLD

- Hold alltid lufteåpningene på maskinen rene.
- Bruk kun AEG tilbehør og reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos AEG kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).
- Ved behov kan du be om en eksplosjonstegning av apparatet hos din kundeservice eller direkte hos AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany. Oppgi maskintype og det tilsifrete nummeret på typeskiltet.

SYMBOLER

Trekk støpslet ut av stikkkontakten før du begynner arbeider på maskinen.



Tilbehør - inngår ikke i leveransen, anbefalt komplettering fra tilbehørsprogrammet.

Nominell upptagen effekt.....	1500 W	2000 W
Lufttemperatur		
Steg 1	300 °C	90-600 °C
Steg 2	560 °C	90-600 °C
Luftmängd		
Steg 1	400 l/min	300 l/min
Steg 2	450 l/min	500 l/min
Vikt utan nätkabel.....	600 g	600 g

SÄKERHETSUTRUSTNING

Beakta säkerhetsanvisningarna i bifogat informationsblad.

Risk för brand vid ofackmässig användning

Se upp om apparaten används i närheten av antändbart material. Rikta inte apparaten en längre tid mot ett och samma ställa.

Använd apparaten inte utomhus om det regnar.

Undvik att komma i kontakt med varmluftmunstycket när apparaten är på (risk att bränna sig).

Håll aldrig handen för varmluftmunstycket och stäng inte till det.

Rikta inte den varma luftströmmen på personer.

Gå inte ifrån apparaten om den är på.

Låt apparaten först svalna innan du packar ner eller ställer undan den.

Använd apparaten inte som hårtork.

Använd apparaten inte där det finns risk för explosion.

Använd ej verktyget i lokaler där brand- eller explosionsrisken är överhängande.

Värme kan leda till brännbara material som är övertäckta.

Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.

Maskinen skall vara fränkopplad innan den anslutes till väggurtag.

Bryt alltid strömmen vid ombyggnads- och servicearbeten.

Nätkabeln skall alltid hållas ifrån arbetsområdet. Lägg kabeln bakåt i förhållande till arbetsriktningen.

Tag ut stickkontakten ur väggen efter arbete slut.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Apparaten kan användas för lödning av kopparrör, förtenning av karosseridelar, svetsning och hopsvetsning av plast, upptining av vattenledningar och uppvärmning av metalldelar.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

CE-FÖRSÄKRAN

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande norm och dokument EN 60355, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, enl. bestämmelser och riktlinjerna 73/23/EWG, 89/336/EWG

CE04



Volker Siegle
Manager Product Development

NÄTANSLUTNING

Får endast anslutas till 1-fas växelström och till den spänning som anges på dataskylten. Anslutning kan även ske till eluttag utan skyddskontakt, eftersom konstruktionen motsvarar skyddsklass II.

SKÖTSEL

Se till att motorhöljets luftslitsar är rena.

Använd endast AEG tillbehör och reservdelar. Reservdelar vars utbyte ej beskrivs byts bäst av AEG auktoriserad serviceverkstad (se broschyr Garanti/Kundtjänstadresser).

Vid behov av sprängskiss, kan en sådan, genom att uppge maskinens art. nr. (som finns på typskylten) erhållas från: AEG Elektrowerkezeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER



Drag alltid ur kontakten när du utför arbeten på maskinen.



Tillbehör - Ingår ej i leveransomfånget, erhålles som tillbehör.

Nimellinen teho.....	1500 W	2000 W
Lämpötilassa		
Porras 1	300 °C	90-600 °C
Porras 2	560 °C	90-600 °C
Ilmämäärä		
Porras 1	400 l/min	300 l/min
Porras 2	450 l/min	500 l/min
Paino ilman verkkojohtoa	600 g	600 g

TURVALLISUUSOHJEET

Huomioi punaiselle paperille painetut turvaohjeet!

Jos laitteen käsittelyssä ei olla varovaisia, voi syttyä tulipalo.

Ole varovainen käyttäessäsi laitetta syttyvien materiaalien läheisyydessä. Älä suuntaa laitetta pitkäksi aikaa samaan kohtaan.

Älä käytä kojetta sateella ulkona.

Älä kosketa kuumailmasuutinta käytön aikana (palovaara).

Älä koskaan peitä kuumailmasuutinta.

Älä koskaan suuntaa kuumaa ilmaa toisia ihmisiä kohti.

Älä jätä kytkettyä kojetta ilman valvontaa.

Anna kojeen jäähtyä käytön jälkeen ennen pakkaamista.

Älä käytä puhallinta hiustenkuivaimena.

Älä käytä kojetta tiloissa, joissa on helposti syttyviä materiaaleja tai kaasuja.

Lämpö voi siirtyä peitettyihin syttyviin materiaaleihin.

Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta ennen koneeseen tehtäviä toimempiteitä.

Varmista, että kone on sammutettu ennen kytkemistä sähköverkkoon.

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa, liitäntäjohdossa, jatkojohdossa ja pistotulpassa ole vaurioita eikä niissä ole tapahtunut muutoksia. Viallisia osia saa korjata vain alan ammattilainen..

Pidä sähköjohto poissa koneen käyttöalueelta. Siirrä se aina taaksesi.

Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta käytön jälkeen.

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Kupariputkien jouttaminen, autokorisien tinaaminen, muoviosien muotoileminen, muovien hitsaus ja irroitus, maalien kuivaus, kittijä liimaliitokset, liimaliitoksien irroitus, vesijohtojen sulatus, jääkaappien ja pakastimien sulatus (varovasti, ettei muovi sula), metalliosien lämmitys ja lisäksi vielä monet muut mahdollisuudet.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

TODISTUS CE-STANDARDIN MUKAISUUDESTA

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on allalueteltujen standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen. EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, seuraavien sääntöjen mukaisesti: 73/23/ETY, 89/336/ETY

CE04



Volker Siegle
Manager Product Development

VERKKOLIITÄNTÄ

Yhdistä ainoastaan tasavirtalähteeseen, jonka volttimäärä on sama kuin levyssä ilmoitettu. Myös liittäminen maadoittamattomiin pistokkeisiin on mahdollista, sillä muotoilu on yhdenmukainen turvallisuusluokan II kanssa.

HUOLTO

Pidä moottorin ilmanottoaukot puhtaina.

Käytä vain AEG:n lisälaitteita ja varaosia. Käytä ammattitaitoisten AEG-huoltosopimusliikkeiden palveluja muiden kuin käyttöohjeessa kuvattujen osien vaihdossa. (esite takuu/huoltoliikeluettelo).

Tarpeen vaatiessa voit pyytää lähettämään laitteen kokoonpanopiirustuksen ilmoittamalla arvokilven kymmennumeroinen numeron seuraavasta osoitteesta: AEG Elektrowerzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLIT

Irrota aina pistotulppa seinäkoskettimesta ennen koneeseen tehtäviä toimempiteitä.



Lisälaitte - Ei sisälly vakiovarustukseen, saatavana lisätarvikkeena.

Ονομαστική ισχύς	1500 W	2000 W
Θερμοκρασία αέρα		
1η βαθμίδα	300 °C	90-600 °C
2η βαθμίδα	560 °C	90-600 °C
Ποσότητα αέρα		
1η βαθμίδα	400 l/min	300 l/min
2η βαθμίδα	450 l/min	500 l/min
Βάρος χωρίς καλώδιο	600 g	600 g

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας του συννημένου εγχειριδίου!

Σε περίπτωση μη ορθής χρήσης, κίνδυνος πυρκαγιάς.

Προσοχή κατά τη χρήση της συσκευής κοντά σε εύφλεκτα αντικείμενα. Μη τείνετε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα προς το ίδιο σημείο.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ύπαιθρο όταν βρέχει.

Όταν λειτουργεί η συσκευή, μην αγγίζετε το ακροφύσιο θερμού αέρα (κίνδυνος εγκαύματος)

Ποτέ μη κλείνετε το ακροφύσιο θερμού αέρα.

Ποτέ μη τείνετε τον θερμό αέρα προς την κατεύθυνση ατόμων.

Ποτέ μην αφήνετε χωρίς επίβλεψη τη λειτουργούσα συσκευή.

Μετά τη χρήση αφήστε τη συσκευή να κρυώσει προτού τη φυλάξετε στη θέση της.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σαν σεσουάρ.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε χώρους με κρηκτική ατμόσφαιρα.

Η θερμότητα μπορεί να διοχετευτεί σε εύφλεκτα υλικά που είναι καλυμένα.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή τραβάτε το φως από την πρίζα.

Συνδέστε τη μηχανή στην πρίζα μόνο, εφόσον βρίσκεται απενεργοποιημένη.

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τη συσκευή, το καλώδιο σύνδεσης, το καλώδιο επέκτασης (μπαλαντζά) και το φως για τυχόν ζημιά και γήρανση. Αναθέστε την επισκευή των κατεστραμμένων εξαρτημάτων μόνο σ' έναν ειδικευμένο τεχνίτη.

Κρατάτε το καλώδιο σύνδεσης πάντοτε μακριά από την περιοχή δράσης της μηχανής. Περνάτε το καλώδιο πάντοτε πίσω από τη μηχανή.

Μετά τη χρήση τραβήξτε το ρευματολήπτη (φως) από την πρίζα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Η συσκευή είναι κατάλληλη για τη συγκόλληση χάλκινων σωλήνων, για την επικασσιέρωση της καρσοσέρι, για συγκόλληση τεχνητών υλικών, για απόψυξη αγωγών νερού και για θέρμανση μεταλλικών τμημάτων.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΔΗΛΩΣΗ ΠΙΣΤΟΤΗΤΑΣ ΕΚ

Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν ανταποκρίνεται στα ακόλουθα πρότυπα ή έγγραφα τυποποίησης. EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 73/23/EOK, 89/336/EOK

CE 04



Volker Siegle
Manager Product Development

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Συνδέστε μόνο σε μονοφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα και μόνο σε τάση δικτύου όπως αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Η σύνδεση είναι επίσης εφικτή σε πρίζες χωρίς προστασία επαφής, διότι υπάρχει μια δομή της κατηγορίας προστασίας II.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Διατηρείτε πάντοτε τις σχισμές εξαερισμού στη μηχανή καθαρές.

Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και ανταλλακτικά της AEG. Αναθέστε την αλλαγή των εξαρτημάτων, των οποίων η αντικατάσταση δεν έχει περιγραφεί, σ' ένα κέντρο σέρβις της AEG (προσέξτε το εγχειρίδιο Εγγύηση/Διευθύνσεις εξυπηρέτησης πελατών).

Όταν χρειάζεται, μπορείτε να ζητήσετε ένα σχέδιο συναρμολόγησης της συσκευής, δίνοντας τον τύπο της μηχανής και το δεκαψήφιο αριθμό στην πινακίδα ισχύος, από το κέντρο σέρβις ή απευθείας από τη φίρμα AEG Elektrowerzeuge, Max-Eyth-Strae 10, D-71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή τραβάτε το φως από την πρίζα.



Εξαρτήματα - Δεν περιλαμβάνονται στα υλικά παράδοσης, συνιστούμενη προσθήκη από το πρόγραμμα εξαρτημάτων.

Giriş gücü	1500 W	2000 W
Hava sıcaklığı		
Kademe 1	300 °C	90-600 °C
Kademe 2	560 °C	90-600 °C
Hava miktarı		
Kademe 1	400 l/min	300 l/min
Kademe 2	450 l/min	500 l/min
Ağırlığı, şebeke kablosuz	600 g	600 g

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN TALİMATLAR

Ekteki güvenlik broşüründe belirtilen güvenlik talimatlarına uyun!

Usulüne uygun olmayan kullanımda yangın tehlikesi ortaya çıkar

Aletinizi yanıcı maddelerin yakınında kullanırken dikkatli olun. Aletinizi uzun süre aynı yere veya noktaya doğrultmayın.

Aletinizi yağmur altında veya açık havada kullanmayın

Çalışma sırasında sıcak hava ucuna dokunmayın (yanma tehlikesi)

Sıcak hava tabancasını hiçbir zaman kapalı tutmayın veya kapatmayın

Sıcak hava akımını başkalarına doğrultmayın

Açık olan aleti kontrolünüz dışında bırakmayın

Sıcak olan aleti pakitleyip yerine kaldırmadan önce soğumasını bekleyin

Aleti saç kurutucu olarak kullanmayın

Aleti patlama olasılığı bulunan yerlerde kullanmayın

Aleti, içinde çabuk alevlenen malzeme veya gazlar bulunan mekânlarda kullanmayın.

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.

Aleti sadece kapalı iken prize takın.

Her kullanımdan önce alet, bağlantı kablosu, uzatma kablosu ve fişin hasarlı olup olmadığını ve eskiyip eskemediğini kontrol edin. Hasarlı parçaları sadece uzmanına onartın.

Bağlantı kablosunu alettten uzak tutun. Kablo daima aletin arkasında olmalıdır ve toplanmamalıdır.

Kullanımdan sonra fişi çekin.

KULLANIM

Bu alet; bakır boruların lehimlenmesine, karoseri parçalarının kalayanmasına, plastiklerin kaynaklanıp kesilmesine, su borularının yumuşatılmasına ve metal parçaların ısıtılmasına uygundur.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

CE UYGUNLUK BEYANI

Tek sorumlu olarak bu ürünün 73/23/EWG, 89/336/EWG yönetmelik hükümleri uyarınca aşağıdaki normlara ve norm dokümanlarına uygunluğunu beyan ederiz: EN 60335, EN 55014-1, EN 550142, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.

CE04


Volker Siegle
Manager Product Development

ŞEBEKE BAĞLANTISI

Aleti sadece tek fazlı alternatif akıma ve tip etiketi üzerinde belirtilen şebeke gerilimine bağlayın. Yapısı Koruma sınıfı II'ye girdiğinden alet koruyucu kontaklız prize de bağlanabilir.

BAKIM

Aletin havalandırma aralıklarını daima temiz tutun.

Sadece AEG aksesuarını ve yedek parçalarını kullanın. Değiştirilmesi açıklanmamış olan parçaları bir AEG müşteri servisinde değiştirin (Garanti broşürüne ve müşteri servisi adreslerine dikkat edin).

Gerektiği takdirde aletin dağılık görünüş şeması, alet tipinin ve tip etiketi üzerindeki on hanelik sayının bildirilmesi koşuluyla müşteri servisinden veya doğrudan AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany adresinden istenebilir.

SEMBOLLER

Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce fişi prizden çekin.



Aksesuar - Teslimat kapsamında değildir, önerilen tamamlamalar aksesuar programında.

Jmenovitý příkon	1500 W	2000 W
Tepnota vzduchu		
Stupeň 1	300 °C	90-600 °C
Stupeň 2	560 °C	90-600 °C
Množství vzduchu		
Stupeň 1	400 l/min	300 l/min
Stupeň 2	450 l/min	500 l/min
Hmotnost bez kabelu	600 g	600 g

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Bezpečnostní pravidla obsahuje přiložená brožura!
 Nebezpečí požáru při nesprávném používání.
 Pozor při používání zařízení v blízkosti hořlavých materiálů.
 Nemířte proud horkého vzduchu delší čas na stále stejné místo.

Zařízení nepoužívejte venku při dešti.

Při provozu se nedotýkejte dýzy, nebezpečí popálení.

Dýzu nikdy nezakrývejte

Proud horkého vzduchu nesměřujte proti jiným osobám.

Zapnuté zařízení nenechávejte bez dozoru.

Po použití nechte zařízení před uložením vychladnout.

Zařízení nepoužívejte jako vysoušeč vlasů!!!

Zařízení nepoužívejte v prostorách s nebezpečím výbuchu.

Teplo m že být p uvedeno k ho lavým materiál m, které jsou zakryty.

Před zahájením veškerých prací na stroji vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.

Stroj zapínat do zásuvky pouze když je vypnutý.

Před každým použitím přezkontrolujte stroj, kabel, prodlužovací kabel i zástrčky, zda nenesou stopy poškození nebo stárnutí. Poškozené součástky dejte opravit pouze odborníkovi.

Neustále dbát na to, aby byl kabel pro připojení k elektrické síti mimo dosah stroje. Kabel vést vždy směrem dozadu od stroje.

Po použití vytáhněte vidlici ze sítě.

OBLAST VYUŽITÍ

Zařízení je vhodné k pájení měděných trubek, k pozinkování částí karoserie, ke sváření umělých hmot, k rozmrazování vodovodního potrubí a k nahřívání kovových dílů.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Se vši zodpovědností prohlašujeme, že tento výrobek odpovídá následujícím normám a normativním dokumentům: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, v souladu se směrnicemi EHS č. 73/23/EWG, 89/336/EWG

CE04



Volker Siegle
 Manager Product Development

PŘIPOJENÍ NA SÍŤ

Připojit pouze do jednofázové střídavé sítě o napětí uvedeném na štítku. Lze připojit i do zásuvky bez ochranného kontaktu neboť spotřebič je třídy II.

ÚDRŽBA

Větrací štěrbinu nářadí udržujeme stále čisté.

Používejte výhradně náhradní díly a příslušenství AEG. Díly, jejichž výměna nebyla popsána, nechávejte vyměnit v odborném servisu AEG. (Viz záruční list.)

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informaci o typu a desetimístném objednacím čísle přímo servis a nebo výrobce, AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

Před zahájením veškerých prací na vrtacím kladivu vytáhnout síťovou zástrčku ze zásuvky.



Příslušenství není součástí dodávky, viz program příslušenství.

Menovitý príkon	1500 W	2000 W
Teplota vzduchu		
1. stupeň	300 °C	90-600 °C
2. stupeň	560 °C	90-600 °C
Množstvo vzduchu		
1. stupeň	400 l/min	300 l/min
2. stupeň	450 l/min	500 l/min
Hmotnosť bez sieťového kábla	600 g	600 g

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Venujte pozornosť bezpečnostným pokynom v priloženej brožúre.

Nebezpečie požiaru pri neodbornom zaobchádzaní

Zaobchádzať opatrne v blízkosti horľavých materialov. S prístrojom nezohrievať dlhodobo jedno miesto.

Prístroj nepoužívať na vonom priestranstve počas dažďa.

Nedotýkať sa počas prevádzky teplotovzdušnej dýzy. Nebezpečie popálenia.

Teplotovzdušnú dýzu neprikladať k predmetom a nepriškrtiť prúdenie horúceho vzduchu.

Prúd horúceho vzduchu nemieriť proti osobám.

Zapnutý prístroj neoponechať bez dozoru.

Po použití, pred tým ako prístroj odložíte, vyčakať, kým sa prístroj ochladí.

Prístroj nepoužívať ako sušič na vlasy.

Prístroj nepoužívať v priestoroch s explozívnyimi látkami.

Pred každou prácou na stroji vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Len vypnutý stroj pripájajte do zásuvky.

Pred každým použitím skontrolovať prístroj, pripojovací kábel, predlžovací kábel a zástrčku, či nedošlo k poškodeniu alebo zostátnutiu. Poškodené časti nechať opraviť odborníkom.

Pripojovací kábel držte mimo pracovnej oblasti stroja. Kábel smerujte vždy smerom dozadu od stroja.

Po použití sieťovú zástrčku vytiahnuť.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Prístroj je vhodný na letovanie medenných potrubí, pocinovanie dielov karosérii, na zváranie a preváranie plastických látok, rozmrazovanie potrubí a prehrievanie ocelových častí.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

CE - VYHLÁSENIE KONFORMITY

Vyhlasujeme v našej výhradnej zodpovednosti, že tento produkt zodpovedá nasledovným normám alebo normatívnym dokumentom. EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, podľa predpisov smerníc 73/23/EWG, 89/336/EWG.

CE 04



Volker Siegle
Manager Product Development

SIEŤOVÁ PRÍPOJKA

Pripájať len na jednofázový striedavý prúd a na sieťové napätie uvedené na štítku. Pripojenie je možné aj do zásuviek bez ochranného kontaktu, pretože ide o konštrukciu ochrannej triedy II.

ÚDRZBA

Vetracie otvory udržiavať stále v čistote.

Používať len AEG príslušenstvo a náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z AEG zákaznických centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákaznických centier).

Pri udaní typu stroja a desaťmiestneho čísla nachádzajúceho sa na štítku dá sa v prípade potreby vyžiadať explozívna schéma prístroja od Vášho zákaznického centra alebo priamo v AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

Pred každou prácou na stroji vytiahnuť zástrčku zo zásuvky.



Príslušenstvo - nie je súčasťou štandardnej výbavy, odporúčané doplnenie z programu príslušenstva.

Znamionowa moc wyjściowa	1500 W	2000 W
Temperatura powietrza		
Stopień 1	300 °C	90-600 °C
Stopień 2	560 °C	90-600 °C
Ilość powietrza		
Stopień 1	400 l/min	300 l/min
Stopień 2	450 l/min	500 l/min
Ciężar bez kabla	600 g	600 g

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych w załączonej broszurze!

W przypadku nieodpowiedniego stosowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.

Uwaga przy używaniu przyrządu w pobliżu materiałów palnych. Nie kierować przyrządu przez dłuższy czas w jednym i tym samym kierunku.

Nie używać przyrządu w czasie deszczu.

Przy instalacji nie dotykać dyszy gorącego powietrza (niebezpieczeństwo spalania).

Nigdy nie zakrywać i nie zamykać dyszy gorącego powietrza

Nie kierować strumienia powietrza w stronę innych osób.

Nie zostawiać włączonego przyrządu bez nadzoru.

Po użyciu a przed zapakowaniem pozostawić przyrząd na jakiś czas w celu ochłodzenia.

Nie używać przyrządu jako suszarki.

Nie używać przyrządu w pomieszczeniach z atmosferą wybuchową.

Ciepło może zostać skierowane na materiały palne, które są zakryte i niewidoczne.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac związanych z elektronarzędziem należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Elektronarzędzie można podłączać do gniazdka sieciowego tylko wtedy, kiedy jest wyłączone.

Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy na elektronarzędziu, kablu i wtyczce nie ma oznak uszkodzeń lub zmęczenia materiału. Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez upoważnionych Przedstawicieli Serwisu.

Kabel zasilający nie może znajdować się w obszarze roboczym elektronarzędzia. Powinien on się zawsze znajdować się za operatorem.

Zawsze odłączać wtyczkę z gniazdka po pracy.

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Przyrząd nadaje się do lutowania rur miedzianych, cynowania części karoserii, spawania i zgrzewania tworzyw sztucznych, rozrażania przewodów wodnych i nagrzewania części metalowych.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE

Oświadczamy z pełną odpowiedzialnością, że produkt ten odpowiada wymaganiom następujących norm i dokumentów normatywnych: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3 i jest zgodny z wymaganiami dyrektyw: 73/23/EWG, 89/336/EWG.

CE04



Volker Siegle
Manager Product Development

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączać tylko do źródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłączenie o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Możliwe jest również podłączenie do gniazdka bez uziemienia, ponieważ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeństwa.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Otwory wentylacyjne elektronarzędzia muszą być zawsze drożne.

Należy stosować wyłącznie wyposażenie dodatkowe i części zamienne AEG. W przypadku konieczności wymiany części, dla których nie podano opisu, należy skontaktować się z przedstawicielami serwisu AEG (patrz lista punktów obsługi gwarancyjnej/serwisowej).

Na życzenie można otrzymać rysunek widoku zespołu rozebranego. Przy zamawianiu należy podać dziesięciocyfrowy numer oraz typ elektronarzędzia umieszczony na tabliczce znamionowej. Zamówienia można dokonać albo u lokalnych przedstawicieli serwisu, albo bezpośrednio w AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy elektronarzędziu należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.



Wyposażenie dodatkowe dostępne osobno.

MŰSZAKI ADATOK**PT 560****PT 600 EC**

Névleges teljesítményfelvétel	1500 W	2000 W
Levegőhőmérséklet		
1. fokozat	300 °C	90-600 °C
2. fokozat	560 °C	90-600 °C
Levegőmennyiség		
1. fokozat	400 l/min	300 l/min
2. fokozat	450 l/min	500 l/min
Súly hálózati kábel nélkül	600 g	600 g

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Ügyeljen a mellékelt füzet biztonsági útmutatásaira!

A szakszerűtlen használata tűzveszélyt idézhet elő.

Bánjunk óvatosan a készülékkel gyúlékony anyagok közelében. Ne irányítsuk a készüléket huzamosabb ideig egy helyre.

Esőben ne használjuk a készüléket a szabadban.

Üzemeltetés alatt ne érjünk a forró lég-fúvókához. (Égésveszély.)

A forró lég-fúvókát soha ne fogjuk be ill. zárjuk el.

Ne tartsuk a forró levegősugarat személyek felé.

Ne hagyjuk felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket.

Használat után hagyjuk a készüléket kihűlni, s csak azután tegyük el.

Ne használjuk a készüléket hajszáritóként.

Ne használjuk a készüléket olyan helyiségekben, melyek atmoszférája robbanékony.

A hő hővezetés útján rejtett éghető anyagokhoz is eljuthat.

Bármilyen jellegű karbantartás vagy javítás előtt a készüléket áramtalanítani kell.

A készüléket csak kikapcsolt állapotban szabad ismét áram alá helyezni.

Használat előtt a készüléket, hálózati csatlakozó- és hosszabbítókábeleket, valamint a csatlakozódugót sérülés és esetleges elhasználódás szempontjából felül kell vizsgálni és szükség esetén szakemberrel meg kell javíttatni.

Munka közben a hálózati csatlakozókábelt a sérülés elkerülése érdekében a munkaterülettől, illetve a készüléktől távol kell tartani.

Használat után a hálózati csatlakozókábelt ki kell húzni a dugaljból.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A készülék részcsövek forrasztására, karosszériaelemek horganyzására, műanyagok hegesztésére és összehegesztésére, vízvezetékek kiolvasztására és fémalkatrészek felmelegítésére alkalmas.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

CE-AZONOSSÁGI NYILATKOZAT

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy jelen termék megfelel a következő szabványoknak vagy szabványossági dokumentumoknak: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, a 73/23/EWG, 89/336/EWG irányelvek határozataival egyetértésben.

CE 04


Volker Siegle
Manager Product Development

HÁLÓZATI CSATLAKOZTATÁS

A készüléket csak egyfázisú váltóáramú és a teljesítménytáblán megadott hálózati feszültségre csatlakoztassa. A csatlakoztatás védőérintkező nélküli dugaszolóaljzatokra is lehetséges, mivel a készülék felépítése II. védettségű osztályú.

KARBANTARTÁS

A készülék szellőzőnyílásait mindig tisztán kell tartani.

Javításhoz, karbantartáshoz kizárólag AEG alkatrészeket és tartozékokat szabad használni. A készülék azon részeinek cseréjét, amit a kezelési útmutató nem engedélyez, kizárólag a javításra feljogosított márkaszerviz végezheti. (Lásd a szervizlistát)

Szükség esetén a készülékek robbantott ábráját - a készülék típusa és tízjegyű azonosító száma alapján a területileg illetékes AEG márkaszerviztől vagy közvetlenül a gyártótól (AEG Elektrowerkezeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany) lehet kérni.

SZIMBÓLUMOK

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt előt a készüléket áramtalanítani kell.



Azokat a tartozékokat, amelyek gyárilag nincsenek a készülékhez mellékelve, külön lehet megrendelni.

TEHNIČNI PODATKI**PT 560****PT 600 EC**

Nazivna sprejemna moč.....	1500 W	2000 W
Temperatura zraka		
1. stopnja.....	300 °C	90-600 °C
2. stopnja.....	560 °C	90-600 °C
Količina zraka		
1. stopnja.....	400 l/min	300 l/min
2. stopnja.....	450 l/min	500 l/min
Teža brez omrežnega kabla	600 g	600 g

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI

- Upošteвайте varnostne napotke v priloženi brošuri!
 Pri nestrokovni uporabi obstaja požarna nevarnost.
 Pozor pri uporabi naprave v bližini vnetljivih snovi. Naprave ne usmerjajte za daljši čas v isto smer.
 Naprave v dežju ne uporabljajte na prostem.
 Med obratovanjem ne prijemajte šobe za vroč zrak (nevarnost opeklin)
 Šobe za vroč zrak nikdar ne pripirajte ali celo zapirajte.
 Vroči tok zraka ne usmeriti na osebe
 Vključene naprave ne puščajte nenadzorovane.
 Preden napravo po uporabi pospravimo, jo pustimo nekaj časa ohlajati.
 Naprave ne uporabljajte kot sušilnik za lase.
 Ne uporabljajte naprave v prostorih nasičenih z eksplozivno snovjo.
 Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtičač iz vtičnice.
 Stroj priključite na vtičnico samo v izklopljenem stanju.
 Pred vsako uporabo kontrolirajte napravo, priključni kabel, kabel za podaljšek in vtičač glede poškodb in obrabe.
 Poskrbite, da poškodovane dele popravi izključno strokovnjak.
 Vedno pazite, da se priključni kabel ne približa področju delovanja stroja. Kabel vedno vodite za strojem.
 Po uporabi izvlecite omrežni vtičač.

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBOSTJO

- Naprava je primerna za spajkanje bakrenih cevi, cinkanje karoserijskih delov, varjenje in zvarjanje umetnih mas, taljenje vodovodnih napeljav in za pogrevanje kovinskih delov.
 Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

CE-IZJAVA O KONFORMNOSTI

Z lastno odgovornostjo izjavljamo, da je ta produkt skladen z naslednjimi normami ali normativnimi dokumenti. EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, v skladu z določili smernic 73/23/EWG, 89/336/EWG.

CE04


Volker Siegle
 Manager Product Development

OMREŽNI PRIKLJUČEK

Priključite samo na enofazni izmenični tok in samo na omrežno napetost, ki je označena na tipski ploščici. Priključitev je možna tudi na vtičnice brez zaščitnega kontakta, ker obstaja nadgradnja zaščitnega razreda.

VZDRŽEVANJE

- Pazite na to, da so prezračevalne reže stroja vedno čiste.
 Uporabljajte samo AEG pribor in nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v AEG servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).
 Po potrebi se lahko pri vaši servisni službi ali direktno pri AEG Elektrowerkzeuge naroči eksplozijska risba naprave ob navedbi tipa stroja in desetmestne številke s tipske ploščice AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

Pred vsemi deli na stroju izvlecite vtičač iz vtičnice.



Oprema – ni vsebovana v obsegu dobave, priporočeno dopolnilo iz programa opreme.

Snaga nominalnog prijema.....	1500 W	2000 W
Temperatura zraka		
1. stupanj.....	300 °C	90-600 °C
2. stupanj.....	560 °C	90-600 °C
Količina zraka		
1. stupanj.....	400 l/min	300 l/min
2. stupanj.....	450 l/min	500 l/min
Težina bez mrežnog kabela.....	600 g	600 g

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

Poštivati sigurnosne upute iz priložene brošure.

Kod nestručne upotrebe postoji opasnosti od požara.

Pozor kod upotrebe naprave u blizini gorivih materijala. Napravu ne za duže vrijeme usmjeravati na jedno te isto mjesto.

Napravu ne po kiši ne upotrebljavati na vanjskom prostoru .

Kod pogona nemojte dodirivati sapnice za vrući zrak (opasnosti od opekotina)

Sapnice za vrući zrak ne pritvarati ili zatvarati.

Vrući tok zraka ne usmjeravati u osobe.

Uključenu napravu nemojte ostavljati bez nadzora.

Nakon upotrebe napravu pustite neko vrijeme da se ohladi, prije nego ovu pospremite.

Napravu ne upotrebljavati kao sušilo za kosu.

Napravu ne upotrebljavati u eksplozivnim atmosferama.

Prije radova na stroju izvući utikač iz utičnice.

Samo isključeni stroj priključiti na utičnicu.

Prije svake upotrebe uređaj, priključni kabel, produžni kabel i utikač provjeriti u svezi oštećenja i starenja. Oštećene dijelove dati popraviti od strane stručnjaka.

Priključni kabel uvijek držati udaljenim sa područja djelovanja. Kabel uvijek voditi od stroja prema nazad.

Nakon upotrebe utikač mreže izvući.

PROPISNJA UPOTREBA

Naprava je prikladna za lemljenje bakarnih cijevi, pocinčavanje dijelova karoserije, varenje i zavarivanje plastičnih materijala, otapanje vodovoda i zagrijavanje metalnih dijelova.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

CE-IZJAVA KONFORMNOSTI

Izjavljujemo na osobnu odgovornost, da se ovaj proizvod slaže sa slijedećim normama ili normativnim dokumentima. EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, po odredbama smjernica 73/23/EWG, 89/336/EWG.

CE 04



Volker Siegle
Manager Product Development

PRIKLJUČAK NA MREŽU

Priključiti samo na jednofaznu naizmjeničnu struju i samo na napon struje, naveden na pločici snage. Priključak je moguć i na utičnice bez zaštitnog kontakta, jer postoji dogradnja zaštitne klase II.

ODRŽAVANJE

Preoreze za prozračivanje stroja uvijek držati čistima.

Primijeniti samo AEG opremu i rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od AEG servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se može zatražiti crtež eksplozije aparata uz davanje podataka o tipu stroja i desetoznamenastog broja na pločici snage kod Vaše servisne službe ili direktno kod AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

Prije svih radova na stroju utikač izvući iz utičnice.



Oprema - u opsegu isporuke nije sadržana, preporučena dopuna iz programa opreme.

TEHNISKIE DATI**PT 560****PT 600 EC**

Nominālā atdotā jauda	1500 W	2000 W
Gaisa temperatūra		
1. pakāpe	300 °C	90-600 °C
2. pakāpe	560 °C	90-600 °C
Gaisa daudzums		
1. pakāpe	400 l/min	300 l/min
2. pakāpe	450 l/min	500 l/min
Svars bez tīkla kabeļa	600 g	600 g

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Lūdzu, ievērot drošības noteikumus, kas ietverti pievienotajā brošūrā

Nepareizas lietošanas rezultātā pastāv aizdegšanās risks.

Jāievēro piesardzība, lietojot ierīci viegli degošu materiālu tuvumā. Ar ierīci nedrīkst mērķēt ilgāku laiku uz vienu un to pašu vietu.

Ierīce nav piemērota lietošanai ārpus telpām lietus laikā.

Ja ierīce ieslēgta, lūdzu, neskarties pie karstā gaisa sprauslas (apdeguma risks).

Karstā gaisa sprauslu nedrīkst aizslēgt vai arī likt tai virsū rokas.

Karstā gaisa plūsmu nedrīkst tēmēt uz cilvēkiem.

Ja ierīce ieslēgta, to nedrīkst atstāt bez uzraudzības.

Pēc ierīces izslēgšanas, tai jāļauj atdzist, pirms to atkal noliek malā.

Ierīci nedrīkst izmantot matu žāvēšanai.

Ierīci nedrīkst izmantot telpās, kurās pastāv eksplozijas risks.

Pirms jebkādiem darbiem, kas attiecas uz mašīnas apkopi, mašīnu noteikti vajag atvienot no kontaktligzdas.

Mašīnu pievienot kontaktligzdai tikai ieslēgtā stāvoklī.

Pirms katras Instrumenta lietošanas pārbaudīt, vai nav bojāts pievienojuma kabelis, pagarinājuma kabelis un kontaktdakša. Bojātās detaļas drīkst remontēt tikai speciālisti.

Pievienojuma kabeli vienmēr turēt atstatu no mašīnas darbības lauka. Kabelim vienmēr jāatrodas aiz mašīnas.

Pēc darba pabeigšanas atvienot no tīkla.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Ierīci drīkst izmantot vara cauruļu lodēšanai, automašīnu virsbūves daļu alvošanai, plastmasas un plastmasas daļu metināšanai, ūdens cauruļu atkausēšanai un metāla daļu sasildīšanai.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

ATBILSTĪBA CE NORMĀM

Ar šo apliecinām, ka esam atbildīgi par to, lai šis produkts atbilstu sekojošām normām vai normatīvajiem dokumentiem: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, saskaņā ar direktīvu 73/23/EWG, 89/336/EWG noteikumiem.

CE 04


Volker Siegle
Manager Product Development

TĪKLA PIESLĒGUMS

Pieslēgt tikai vienkāršu maiņstrāvas tīklam un tikai spriegumam, kas norādīts uz jaudas paneļa. Pieslēgums iespējams arī kontaktligzdām bez aizsargkontaktiem, jo runa ir par uzbūvi, kas atbilst II. aizsargklasei.

APKOPE

Vajag vienmēr uzmanīt, lai būtu tīras dzesēšanas atveres.

Izmantojiet tikai firmu AEG piederumus un firmas rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu AEG klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Ja nepieciešams, klientu apkalpošanas servisā vai tieši pie firmas AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, var pieprasīt instrumenta eksplozijas zīmējumu, šim nolūkam jāuzrāda mašīnas tips un desmitvietīgais numurs, kas norādīts uz jaudas paneļa.

SIMBOLI

Pirms veicat jebkādas darbības attiecībā uz mašīnas apkopi, atvienojiet kontaktdakšu no kontaktligzdas.



Piederumi - standartaprīkojumā neietvertās, bet ieteicamās papildus komplektācijas detaļas no piederumu programmas.

Vardinė imamoji galia	1500 W	2000 W
Oro temperatūra		
1 pakopa	300 °C	90-600 °C
2 pakopa	560 °C	90-600 °C
Oro kiekis		
1 pakopa	400 l/min	300 l/min
2 pakopa	450 l/min	500 l/min
Svoris be maitinimo laido	600 g	600 g

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

Laikykitės pridedamoje brošiūroje pateiktų saugumo nuorodų!

Naudodamiesi neteisingai, galite sukelti gaisrą.

Naudodami prietaisą netoli degių medžiagų, būkite atsargūs. Nelaikykite prietaiso nukreiptu į tą pačią vietą ilgesnį laiką.

Nenaudokite prietaiso lauke, kai lyja.

Naudojimosi metu nesilieiskite prie karšto oro antgalio (galite nusideginti).

Karšto oro antgalio niekada nelaikykite užspausto ir neuždenkite.

Nekreipkite karšto oro srauto į žmones.

Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.

Po naudojimo, prieš padėdami į vietą, leiskite prietaisui kurį laiką atvėsti.

Nenaudokite prietaiso plaukams džiovinti.

Nenaudokite prietaiso patalpose su sprogia atmosfera.

Prieš atlikdami bet kokius įrenginyje, ištraukite iš lizdo kištuką.

Kištuką į lizdą įstatykite, tik kai įrenginys išjungtas.

Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite, ar ant prietaiso, maitinimo kabelio, prailginimo kabelio ir kištuko nematyti pažeidimų ar senėjimo požymių. Sugedusias dalis leiskite taisyti tik specialistams.

Maitinimo kabelis turi nebūti įrenginio poveikio srityje. Kabelį visada nuveskite iš galinės įrenginio pusės.

Po naudojimo ištraukite iš elektros tinklo kištuką.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Prietaisas tinka variniams vamzdžiams lituoti, kėbulo dalims cinkuoti, plastikams lydyti ir suvirinti, vandens vamzdynams atitirpinti ir metalinėms dalims šildyti.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

CE ATITIKTIES PAREIŠKIMAS

Mes atsakingai pareiškiame, kad šis gaminytis atitinka tokias normas arba normatyvinius dokumentus: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, pagal direktyvų 73/23/EEB, 89/336/EEB reikalavimus.

CE04



Volker Siegle
Manager Product Development

ELEKTROS TINKLO JUNGTIS

Jungti tik prie vienfazės kintamos elektros srovės ir tik į specifinių lentelėje nurodytos įtampos elektros tinklą. Konstrukcijos saugos klasė II, todėl galima jungti ir į lizdus be apsauginio kontakto.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Įrenginio vėdinimo angos visada turi būti švarios.

Naudokite tik AEG priedus ir atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik AEG klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Jei reikia, nurodant įrenginio tipą bei specifinių lentelėje esantį dešimtženklį numerį, iš klientų aptarnavimo skyriaus arba tiesiai iš AEG Elektrowerkezeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, galima užsisakyti prietaiso surinkimo brėžinius.

SIMBOLIAI

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, ištraukite kištuką iš lizdo.



Priedas – neįeina į tiekimo komplektaciją, rekomenduojamas papildymas iš priedų asortimento.

Nimitarimine	1500 W	2000 W
Õhu temperatuur		
Aste 1	300 °C	90-600 °C
Aste 2	560 °C	90-600 °C
Õhuhulk		
Aste 1	400 l/min	300 l/min
Aste 2	450 l/min	500 l/min
Kaal ilma võrgujuhtmata	600 g	600 g

SPETSIAALSED TURVAJUHISED

- Pidage kinni juuresoleva brošüüri turvajuhistest!
Asjakohatal käsitsemisel tekib tuleoht.
Ettevaatust seadme kasutamisel süttivate materjalide läheduses. Seadet ei tohi kaua ühte kohta suunata.
Mitte kasutada seadet väljas vihmaga.
Töötamise ajal ei tohi kuuma õhu dүүsi puutada (põletusohu).
Kuumu õhu dүүsi ei tohi kunagi kinni katta ega sulgeda.
Kuumu õhuvoolu ei tohi suunata inimese peale.
Sisselülitatud seadet ei tohi jätta järelevalveta.
Pärast kasutamist lasta seadmel enne hoiukohta panekut teatud aeg maha jahtuda.
Seadmega ei tohi kuivatada juukseid.
Seadet ei tohi kasutada plahvatusohtlikus keskkonnas.
Enne kõiki töid masina kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.
Masin peab pistikupesassa ühendamisel olema alati väljalülitatud seisundis.
Enne iga kasutamist kontrollige seadet, ühendusjuhtmeid, pikendusjuhtmeid ja pistikuid, et poleks kahjustusi ega materjali väsimist. Kahjustatud osi laske parandada ainult spetsialistil.
Hoidke ühendusjuhe alati masina tööpiirkonnast eemal.
Vedage juhe alati masinast tahapoole.
Pärast kasutamist tõmmake võrgupistik välja.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

- Seade sobib vasktorude jootmiseks, kereosade keevitamiseks, plastmaterjali keevitamiseks ja kokkukeevitamiseks, veetorustiku ülessulatamiseks ja metallosade kuumutamiseks.
Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

EÜ VASTAVUSAVALDUS

Me deklareerime ainuvastutajatena, et antud toode on kooskõlas järgmiste normide või normdokumentidega: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, vastavalt direktiivide 73/23/EMÜ, 89/336/EMÜ sätetele.

CE04



Volker Siegle
Manager Product Development

VÖRKU ÜHENDAMINE

Ühendage ainult ühefaasilise vahelduvvooluga ning ainult andmesildil toodud võrgupingega. Ühendada on võimalik ka kaitsekontaktita pistikupesadesse, kuna nende konstruktsioon vastab kaitseklassile II.

HOOLDUS

- Hoidke masina õhutuspidul alati puhtad.
Kasutage ainult AEG tarvikuid ja tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada AEG klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).
Vajaduse korral võite tellida seadme läbilõikejoonise, näidates ära masina tüübi ja andmesildil oleva kümnekohalise numbri. Selleks pöörduge klienditeeninduspunkti või otse: AEG Elektrowerkezeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

Enne kõiki töid masina kallal tõmmake pistik pistikupesast välja.



Tarvikud - ei kuulu tarne komplekti, soovitatav täiendus on saadaval tarvikute programmis.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**PT 560****PT 600 EC**

Номинальная выходная мощность	1500 W	2000 W
Температура воздуха		
Степень 1	300 °C	90-600 °C
Степень 2	560 °C	90-600 °C
Количество воздуха		
Степень 1	400 l/min	300 l/min
Степень 2	450 l/min	500 l/min
Вес без кабеля	600 g	600 g

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Пожалуйста, соблюдайте правила безопасности, изложенные в прилагаемой брошюре!

Неправильное использование может привести к пожару.

Осторожно обращайтесь с инструментом вблизи горючих материалов. Не держите инструмент направленным продолжительное время на одно и то же место.

Не пользуйтесь инструментом в дождь под открытым небом.

Во время работы с инструментом не касайтесь насадки для горячего воздуха во избежание ожога.

Ни в коем случае не препятствуйте выходу горячего воздуха из насадки и не закрывайте её.

Не направляйте поток горячего воздуха на людей.

Не оставляйте включенный инструмент без присмотра.

Прежде чем упаковывать инструмент в кейс после использования, дайте ему остыть в течение некоторого времени.

Не используйте данный инструмент для сушки волос.

Не используйте инструмент в помещениях со взрывоопасной атмосферой.

Не используйте машину в местах, где могут быть легко воспламеняющиеся материалы или газы.

Тепло может проникать к скрытым горючим материалам.

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.

Вставляйте вилку в розетку только при выключенном инструменте.

Перед включением проверьте инструмент, кабель и вилку на предмет повреждений или усталости материала. Ремонт может производиться только уполномоченными Сервисными Организациями.

Держите силовой провод вне рабочей зоны инструмента. Всегда прокладывайте кабель за спиной.

Всегда вынимайте вилку из розетки после использования инструмента.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Инструмент применяется для пайки медных труб, лужения кузовных деталей, сварки и склеивания пластмасс, размораживания замерзших водопроводных труб и подогрева металлических деталей.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ ЕС

Мы заявляем что этот продукт соответствует следующим стандартам: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, в соответствии с правилами 73/23/EEC, 89/336/EEC.

CE 04


Volker Siegle
Manager Product Development

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Всегда держите охлаждающие отверстия чистыми.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями только фирмы AEG. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, пожалуйста, обращайтесь на один из сервисных центров (см. список наших гарантийных/сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением детали. Пожалуйста, укажите десятизначный номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Strasse 10, D-71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ

Перед выполнением каких-либо работ по обслуживанию инструмента всегда вынимайте вилку из розетки.



Дополнитель - В стандартную комплектацию не входит, поставляется в качестве дополнительной принадлежности.

Номинална консумирана мощност.....	1500 W	2000 W
Температура на въздуха		
Степен 1	300 °C	90-600 °C
Степен 2	560 °C	90-600 °C
Количество на въздуха		
Степен 1	400 l/min	300 l/min
Степен 2	450 l/min	500 l/min
Тегло без мрежов кабел	600 g	600 g

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Спазвайте указанията за безопасност от приложената брошура!

При неправилно използване съществува опасност от пожар.

Внимавайте при използване на уреда близо до горими материали. Не насочвайте уреда дълго време към едно и също място.

Уредът да не се използва на открито, когато вали дъжд.

Не докосвайте дюзата за горещ въздух при работещ уред (опасност от изгаряне).

Дюзата за горещ въздух никога да не се закрива или затваря.

Не насочвайте горещия въздушен поток срещу хора.

Не оставяйте без наблюдение включения уред.

След използване оставете уреда за известно време да изстине, преди да го приберете.

Уредът да не се използва като сешоар за коса.

Не използвайте уреда в помещения с избухлива атмосфера.

Преди каквито и да е работи по машината извадете щепсела от контакта.

Свързвайте машината към контакта само в изключено положение.

Преди всяко използване проверете за повреда и стареене уреда, свързващия кабел, удължителния кабел и щепсела. Повредените части да се ремонтират само от специалист.

Свързващият кабел винаги да се държи извън работния обсег на машината. Кабелът да се отвежда от машината винаги назад.

След приключване на работата с уреда извадете щепсела от мрежата.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Уредът е подходящ за запояване на медни тръби, за калайдисване на части от каросерии, за заваряване и приваряване на пластмаси, размразяване на водопроводи и загряване на метални части.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

СЕ - ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Декларираме на собствена отговорност, че този продукт съответства на следните стандарти или нормативни документи: EN 60335, EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, съобразно предписанията на директивите 73/23/ЕИО, 89/336/ЕИО.

CE 04



Volker Siegle
Manager Product Development

СВЪРЗВАНЕ КЪМ МРЕЖАТА

Да се свързва само към еднофазен променлив ток и само към мрежово напрежение, посочено върху заводската табелка. Възможно е и свързване към контакт, който не е от тип "шуко", понеже конструкцията е от защитен клас II.

ПОДДРЪЖКА

Вентилационните шлицы на машината да се поддържат винаги чисти.

Да се използват само аксесоари на AEG и резервни части на. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на AEG (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервиз или директно от AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и десетцифрения номер върху заводската табелка.

СИМВОЛИ

Преди всякакви работи по машината извадете щепсела от контакта.



Аксесоари - Не се съдържат в обема на доставката, препоръчвано допълнение от програмата за аксесоари.

输入功率.....	1500 W	2000 W
气温		
第1档	300 °C	90-600 °C
第2档	560 °C	90-600 °C
气流量		
第1档	400 l/min	300 l/min
第2档	450 l/min	500 l/min
不含电线重量.....	600 g	600 g

特殊安全指示

- 请详细阅读手册上的安全指示！
- 使用不当可能造成火灾。
- 在易燃物体的附近操作机器时必须格外小心。机器不可以长时间对准同一位置。
- 不可以雨中操作本机器。
- 操作机器时切勿触摸热风喷嘴（有被烫伤的危险）。
- 千万不可以堵住或锁住热风喷嘴。
- 不可以把热风指向人。
- 务必好好照顾已经开动的机器。
- 使用完毕后先让机器冷却片刻，然后再收拾储藏机器。
- 本机器不可以充当吹风机。
- 不可以充斥易燃气体的空间使用本机器。
- 在机器上进行任何修护工作之前，务必从插座上拔出插头。
- 确定机器已经关闭了才可以插上插头。
- 使用之前，先检查机器、电源电线、延长线和插头是否有任何损坏。损坏的零件只能交给专业电工换修。
- 电源线必须远离机器的作业范围。操作机器时电线必须摆在机身后端。
- 不使用机器时务必拔出电源插头。

正确地使用机器

本机器适合焊接铜管，为车身零件镀锡，热压焊接以及热压分离塑料，解冻水管和加热金属。
请依照本说明书的指示使用此机器。

电源插头

只能连接单相交流电，只能连接机器铭牌上规定的电压。本机器也可以连接在没有接地装置的插座上，因为本机器的结构符合第II级绝缘。

维修

机器的通气孔必须随时保持清洁。
只能使用 AEG 的配件和零件。缺少检修说明的机件如果损坏了，必须交给 AEG 的顾客服务中心更换（参考手册“保证书 / 顾客服务中心地址”）。
如果需要机器的分解图，可以向您的顾客服务中心或直接向 AEG Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, D-71364 Winnenden, Germany. 索件时必须提供以下资料：机型和机器铭牌上的十位数字号码。

符号



在机器上进行任何修护工作之前，务必从插座上拔出插头。



配件 - 不包含在供货范围中。请另外从配件目录选购。

ML-Page: HOME - GB-Version - Microsoft Internet Explorer

Datei Bearbeiten Ansicht Favoriten Extras ?

Adresse <http://www.aeg-pt.com/> Wechseln zu


COMPANY PRODUCTS WHERE TO BUY SERVICE CONTACT SEARCH **AEG**

> AEG
New Strategy 2004

> AEG Battery
Tools brochure
brochure [2.7 MB]


> Electricians at
work
brochure

PN 24 Battery Rotary Hammer




LANGUAGE


> DB2E 1500 Diamond Drill



> FS 2 D Palm sander



> FIXTEC Nut



GERMAN TECHNOLOGY FOR PROFESSIONALS

http://www.aeg-pt.com/internet/aeg_pt.nsf/2003wwwGBAllToolType/PN241OpenDocument Internet

http://www.aeg-pt.com/internet/aeg_pt.nsf/2003wwwGBAllToolType/PN241OpenDocument

www.aeg-pt.com: 5109X1 - Microsoft Internet Explorer

Datei Bearbeiten Ansicht Favoriten Extras ?

COMPANY PRODUCTS WHERE TO BUY SERVICE CONTACT SEARCH **AEG**

Service Centers



Europe

- Germany
- France
- Great Britain
- Italy
- Spain
- Sweden
- Switzerland

Features

- A robust, multi-purpose rotary saw. Its heavy-duty construction allows a long working life in all work, not only in wood, but also in metal.
- Adjustable speed range for precise cutting and reduction of the saw blade.
- Adjustable depth of cut for light, medium and heavy work.
- Adjustable blade angle for fast and easy blade replacement.
- Adjustable blade angle for fast and easy blade replacement.
- Adjustable blade angle for fast and easy blade replacement.

The Best of Both

Model	Power
DB2E 1500	1500 W
DB2E 2000	2000 W
DB2E 2500	2500 W
DB2E 3000	3000 W
DB2E 3500	3500 W
DB2E 4000	4000 W
DB2E 4500	4500 W
DB2E 5000	5000 W
DB2E 5500	5500 W
DB2E 6000	6000 W
DB2E 6500	6500 W
DB2E 7000	7000 W
DB2E 7500	7500 W
DB2E 8000	8000 W
DB2E 8500	8500 W
DB2E 9000	9000 W
DB2E 9500	9500 W
DB2E 10000	10000 W

www.aeg-pt.com: 5109X1 - Microsoft Internet Explorer

Datei Bearbeiten Ansicht Favoriten Extras ?

COMPANY PRODUCTS WHERE TO BUY SERVICE CONTACT SEARCH **AEG**



1000 100 1200 1200 422 423 209 208 117 118 140 105